

✓  
(21)

CAETANI

5295  
91B

29 DIC. 1971

Contessa Fiammetta Caqtani  
d'Aragona - Via dei Lucchesi 26

R O M A

Mostra Balla - Parigi

Gentile Signora,

La ringrazio della Sua comunicazione al dr. De Marchis, relativa ad un'opera di Balla in Suo possesso. Purtroppo tale comunicazione mi è giunta quando la mostra Balla era ormai completata per quanto riguarda la sua presentazione a Roma. Ci sono però molte probabilità che nella prossima primavera la mostra venga inviata a Parigi e in tale occasione la sua composizione verrà parzialmente modificata e arricchita di opere significative che non hanno potuto essere presentate a Roma.

Le sarei molto grata se a tal fine Lei volesse inviarmi una fotografia dell'opera in Suo possesso assicurandomi in linea di massima della Sua disponibilità per Parigi in attesa che io possa comunicarLe i termini precisi della mostra.

In attesa di Sue notizie, Le invio i miei migliori saluti ed auguri.

f LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb

M

C/

22

CORTE COSTITUZIONALE

*Il Presidente  
della Corte Costituzionale*

Roma, 3 febbraio 1972

Dott. Palma BUCARELLI  
Soprintendente alle  
Gallerie Roma II  
Viale Belle Arti, 131

R O M A

La ringrazio per l'invio del Catalogo della Mostra Balla.

Con distinti saluti

*mi*

IL PRESIDENTE  
*[Signature]*

SENZA SPEDIRE  
10 FEB 1972  
FROT. N. 473 POS. 91A

pr  
PA

all 1

13 GEN 1972

Prof. Giuseppe Chiarelli

Pres.della Corte Costituzionale

P.zza del Quirinale 41

R O M A

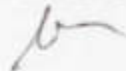
MOSTRA - G.BALLA invio catalogo.

Ho il piacere di inviarLe il catalogo della Mostra Balla, organizzata da questa Soprintendenza per celebrare il Centenario della nascita dell'artista.

La ringrazio ancora della Sua generosa collaborazione che ha permesso a questa Soprintendenza di assicurare la migliore riuscita della manifestazione.

Con i migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott.Palma Bucarelli)



GdM.cb

SOPRINTENDENZA ALLE GALLERIE ROMA II  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna -Arte Contemporanea

MOSTRA RETROSPETTIVA DI GIACOMO BALLA 1971

SCHEDA DI PRESTITO

TIPO DELL'OGGETTO..... dipinto ad olio-trittico  
TITOLO ..... "Il Maggio"  
ISCRIZIONI (data, firma, bolli, altro, anche sul verso).....  
.....  
TECNICA, PROCEDIMENTI E MATERIALI ..... divisionista  
.....  
DIMENSIONI (altezza, larghezza, profondità)..... cm. 200x96  
PARTI ACCESSORIE (cornice, ecc.)..... in legno a trittico  
PROPRIETA' ..... Corte costituzionale

INDIRIZZO DEL PROPRIETARIO. Piazza Quirinale, 41.....

PREZZO DI ASSICURAZIONE IN LIRE ITALIANE. trenta milioni.....

IL PROPRIETARIO E' PREGATO DI DICHIARARE:

- 1) se desidera mantenere l'anonimo ..... no
- 2) se è disposto a prolungare il prestito. fino al termine della mostra.
- 3) l'indirizzo dove l'opera deve essere ritirata se diverso dalla sua residenza

.....  
4) l'indirizzo dove l'opera dovrà essere restituita se diverso dalla sua residenza

.....  
5) eventuali condizioni particolari relative al trasporto e alla assicurazione

..... ; ; .....

L'OPERA PRESTATATA POTRA' ESSERE RIPRODOTTA NEL CATALOGO UFFICIALE DELL'ESPOSIZIONE SALVO DICHIARAZIONE CONTRARIA DEL PROPRIETARIO...

..... Può essere riprodotta in catalogo.....

DATA D'ENTRATA NELLA COLLEZIONE ATTUALE. dicembre 1955.....

PROVENIENZA E PRECEDENTI COLLEZIONI FINO ALL'ARTISTA.....

..... Provveditorato Generale Stato. Si ignorano precedenti.....

..... passaggi.....

DOVE E QUANDO L'OPERA E' STATA ESPOSTA PER LA PRIMA VOLTA... a.

..... Londra in epoca sconosciuta.....

ALTRE ESPOSIZIONI .....

..... Milano - Mostra del Divisionismo Italiano - 1970.....

.....

BIBLIOGRAFIA (menzione dell'opera in scritti autobiografici, monografie, articoli, opere generali, cataloghi ecc.)

..... FF.....

.....

.....

RIPRODUZIONI..... ==.....

.....

NEGATIVI FOTOGRAFICI eventualmente esistenti presso archivi, case editrici o ditte fotografiche. Società per le Belle Arti ed. Esposizione Permanente. - Milano.....

EVENTUALI ALTRI TITOLI CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA

..... ==.....

.....

LUOGO E DATA DI ESECUZIONE DELL'OPERA. Roma 1906.....

EVENTUALI ALTRE DATE CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA

..... ==.....

.....

EVENTUALI CIRCOSTANZE PARTICOLARI CONCERNENTI L'ESECUZIONE O LA STORIA SUCCESSIVA DELL'OPERA... ==.....

.....

NOTIZIE CONCERNENTI IL SOGGETTO NEL SUO SIGNIFICATO OGGETTIVO O SIMBOLICO. trattasi di riproduzione della moglie dell'artista nel suo domicilio romano

STUDI, REPLICHE E VARIANTI..... ==.....

.....

EVENTUALE APPARTENENZA A UN CICLO O SERIE.....

..... ==.....

RESTAURI O MODIFICHE DI CARATTERE PERMANENTE. Restaurato nell'ottobre 1969 dall'Istituto Centrale del Restauro.....

STATO DI CONSERVAZIONE..... ottimo.....

Data... 1° aprile 1971

FIRMA... Albert Monary



*Il Segretario Generale  
della Corte Costituzionale*

Roma, 1° aprile 1971

*Amor Balla*

Gentile Signora,

Le invio allegata la foto della "Maggio" del Balla ben lieto di poterLe prestare - a nome della Corte - l'originale in occasione della mostra dell'opera dell'artista in corso di allestimento.

Le restituisco - debitamente riempita - la scheda da Lei fattami pervenire.

Potrei aggiungere che la foto, in verità, non è proprio "buona" come Ella desidererebbe ma è la "sola" che abbiamo.

Voglia gradire, cara Signora, i sensi della mia stima con i migliori saluti,

*suo aldo monan*

*ATI*

Gentile Sig/ra  
dott. Palma BUCARELLI  
Soprintendente alle Gallerie  
Viale delle Belle Arti, 131

00197 R O M A

*De Amador's*

13 APR 1971  
REG. 1/h76 9/10 sep/1.

29 MAR. 1971

Dr. Aldo Monaco  
Segretario Generale della  
Corte Costituzionale  
Palazzo della Consulta  
R O M A

1188  
9/A

Mostra Balla.

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilata e accompagnata da una buona fotografia la scheda relativa alla seguente opera di Balla in Suo possesso:

"Maggio" (trattico) presso la Corte Costituzionale, indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci della scheda ad esso concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Targaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare la scheda possibilmente accompagnata dalla relativa fotografia per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonchè per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

- dM/cb

20 FEB 1971

945  
QA

1

Dr. Aldo PASQUINI  
Consegnatario della Corte  
Costituzionale  
Palazzo della Consulta  
ROMA

Mostra Balla

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

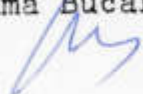
A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilata e accompagnata da una buona fotografia la scheda relativa alla seguente opera di Balla in Suo possesso:

"Maggio" (trattico), presso la Corte Costituzionale, indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci della scheda ad esso concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Targaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare la scheda possibilmente accompagnata dalla relativa fotografia per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonché per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)



- dm/cb



c/

23

CHIOECHINI

Roma



845  
8A

*Sip. in Foligno  
Pisci Chiocechini  
v. Maria Anselmo h. 2  
Roma*

20 FEB 1971

ell. 2

Sig. CHIOCCINI  
Via Carlo Conti Rossini n. 95  
ROMA

Mostra Balla.

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilate e accompagnate da una buona fotografia le schede relative alle seguenti opere di Balla in Suo possesso:

"La pialla nuova" - "Carlon simpatico"

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci delle schede ad esse concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare le schede possibilmente accompagnate dalle relative fotografie per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonchè per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb

all. 2

Lip. ... Chiochini  
v. Carlo Conti Rimini 95  
Roma

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilate e accompagnate da una buona fotografia le schede relative alle seguenti opere di Balla in Suo possesso:

*"la piovra nuova" - "Carlan simpatico"*

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci delle schede ad esse concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare le schede possibilmente accompagnate dalle relative fotografie per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonchè per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb

e  
Collezione

(24)

COLLEZIONE ~~ST~~ I FKA

*L'Ambasciatore d'Italia*

Washington, D.C. 13 dicembre 1972

*Amalia Balle**Luigi Quirico*

la Sua lettera n. 5039 del 6 novembre mi e' giunta con inspiegabile ritardo appena oggi.

Ho comunque provveduto a far interpellare tempestivamente il Signor Slifka ed a telegrafarLe sull'esito, purtroppo non definitivo, di questo contatto.

Abbiamo insistito con lui ricordandogli anche gli affidamenti - sarebbe piu' giusto dire i mezzi affidamenti - che ci diede nel marzo scorso quando lo interpellammo in un primo tempo ma non e' stato possibile strappargli una risposta definitiva.

In sostanza egli ha escluso un prestito di lunga durata ed ha avanzato dei dubbi sulla possibilita' di farLe pervenire i quadri a Roma in tempo utile per l'allestimento della Mostra.

Di qui' i quesiti che Le ho posto con il mio telegramma. Sulla base delle risposte che attendo ritorneremo alla carica nel tentativo di convincerlo.

Mi creda,

*me all*  
*[Signature]*

21 DIC 1972  
PROL #5242 9A

Signora Palma Bucarelli  
Sovrintendente alle Gallerie Nazionali  
d'Arte Moderna e Contemporanea  
Viale delle Belle Arti 131  
00197 Roma

*[Red stamp]**De Marchis*

5240  
9/A

29 DIC 1971

Dr. Egidio ORTONA  
Ambasciatore d'Italia a  
WASHINGTON

Mostra Balla - Parigi

(fà in galle.)

Gentile Ambasciatore,

La ringrazio della Sua lettera del 13 dicembre e del successivo telegramma relativi alla Mostra Balla e al prestito di opere della collezione Slifka. Credo che l'atteggiamento dilatorio dello Slifka dipenda dal fatto che la maggior parte delle opere da noi richieste non sono più di sua proprietà avendole vendute ma non volendo farlo sapere, forse per ragioni fiscali o perchè esportate contro i regolamenti vigenti negli Stati Uniti. Le dico questo perchè due delle opere di maggiore importanza, per le quali aveva dato una mezza risposta positiva nel marzo scorso, si trovano in realtà in Italia presso altre collezioni dove sono entrate recentemente e da cui le ho avute in prestito. Una terza si trova a Stoccolma.

Dopo l'esposizione a Roma la mostra Balla andrà probabilmente a Parigi nella primavera prossima e ovviamente vorrei che vi andasse con le opere più rappresentative. A questo scopo mi sarebbe assai utile conoscere quali opere di Balla si trovano ancora effettivamente nella collezione Slifka, e qualora tra queste non vi fosse più "Plasticità di luci + velocità" sapere quando, tramite chi e a chi è stata venduta. Si tratta certo di informazioni molto delicate ma il signor Slifka potrebbe essere assicurato che il suo nome non verrà reso pubblico, se non lo desidera, nè in caso di prestito di opere nè, a maggior ragione, se ci comunicherà dove sono finite quelle non più di sua proprietà.

Spero che Lei possa farmi sapere qualche cosa in proposito dato che, come ripeto, la buona riuscita della mostra a Parigi riveste una importanza particolare.

./

Rieh - Notione

11/1/33

In attesa di Sue notizie Le invio i miei migliori saluti

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb

Gentile Signorina

La ringrazio della sua lettera del 11 dicembre e del successivo telegramma relativo alla lettera della e al prestito di opere della collezione di arte che l'atteggiamento di questo Ufficio è stato sempre che la maggior parte delle opere da noi richieste non sono più di sua proprietà e quindi non possono essere restituite, come per ragioni fiscali e perché esportate contro i regolamenti vigenti negli Stati Uniti. Le dico questo perché delle opere di maggior importanza per le quali aveva fatto una nostra risposta positiva nel marzo scorso, si trovano in realtà in Italia presso altre collezioni dove sono entrate recentemente e da cui si ha avuto in prestito. Una lista si trova a disposizione.

Dopo l'operazione a Roma la nostra lista sarà probabilmente anche a Parigi nella primavera prossima e ovviamente vorrà che vi andasse con le opere più rappresentative. A questo scopo mi scorderò assai utile conoscere quali opere di arte si trovano ancora effettivamente nella collezione di arte, e quindi se tra queste non vi siano più "opere di arte - vendute" sapere quando, tramite chi e a chi è stata venduta. Sarebbe certo di informazioni molto delicate se il signor Uffizio potesse essere assicurato che il suo nome non verrà reso pubblico, se non in default, né in caso di prestito di opere, né a maggior ragione, se si comunicerà dove sono finite queste e non più di sua proprietà.

Ugualmente lei potrà farsi sapere qualche cosa in proposito dato che, come ripeto, la buona riuscita della nostra a Parigi si riveste una importanza particolare.

Arch. Palma Bucarelli

5039  
ITS



NNNN

ZCZC PUB235 WUR291 LCM607 WA482

ITRM HL UWWA 082

CD FAX WASHINGTON DC 82 1/50 18 219P EST VIA WUI SEND PNTS

Roma

*Luca Balle*

LT

DOTTORESSA BUCARELLI GALMODERNA  
ROMAITALY

SLIFKA HA FATTO SAPERE NON DISPORRE ORA DI QUOTE PLASTICITA  
UNQUOTE DICHIARASI INVECE DISPOSTO PRESTITO DI DUE  
ALTRE OPERE DIVERSE DA QUELLE ORIGINARIAMENTE INDICATE ELGI  
AVANZA ORA ANCHE RICHIESTA STIPULAZIONE FORMALE CONTRATTO  
CON GALMODERNA SU CUI COMUHOUE RICADONO SPESE TRASPORTO  
IMBALLAGGIO ASSICURAZIONE DIPINTI

21 DIC 1971  
5260 9A

P/2/32

CERCHERCI AT PIU'X PRESTO ACCERTARE QUALI OPERE COA ESATTEZZA  
SLIFKA EST DISPOSTO CONCEDERE MA NON POSSO NON RILEVARE  
CHE SUO ATTEGGIAMENTO DILATORIO APPARE DIRETTO AT  
SCORAGGIARE INIZIATIVA CORDIALMENTE

ORTONA

*V. P. de Marchis*

0500H

AMOTRO

TELEGRAMMI INIZIALI A CORRISPONDENZA

LA SUA ATTEGGIAMENTO DI FATTORINO APPARE DIRETTO AL

SEMPRE È DISPOSTO CONCEDERE MA NON POSSO NON RIGELARE

ACCETTARE LA PIÙ BREVE ACCETTARE QUALI OPERE CON EGUALTEZZA

TELEGRAMMA

N. 7044. Rimesso al fattorino alle ore \_\_\_\_\_

NULLA È DOVUTO AL FATTORINO PER IL RECAPITO

LT DOTTORESSA BUCARELLI  
GALMODERNA ROMA

GALMODERNA

Galleria Naz. Arte Moderna  
Valle Giulia

Significato delle principali  
indicazioni che eventualmente  
figurano presso dell'indirizzo

PS = Per proseguire

GP = Da tenere a disposizione  
del destinatario presso  
l'Ufficio postale

MP = Da consegnarsi nelle ma-  
ni del destinatario

TC = Teleg. collaudato

PC = Teleg. con avviso tele-  
grafico di ricevimento

TP = Da telefonarsi al domi-  
cilio del destinatario

TR = Da tenere a disposizione  
del destinatario presso  
l'Ufficio telegrafico

RP.x = Telegramma con rimpo-  
sta pagata, x rappresenta  
l'ammontare della tassa  
pagata in lire italiane, o  
franchi oro.


XP = Telegramma con tassa di  
espresso pagata dal mit-  
tente.

AVVERTENZA  
IMPORTANTISSIMA

Nel telegrammi diretti a  
destinatari abbonati al se-  
rvice, invece dell'indirizzo  
stradale, si può adoperare  
l'indicazione (tassata per una  
parola): TP (n. abbonato)  
seguita dal cognome o da al-  
tra designazione sociale del-  
l'abbonato. Es. TP 91268 -  
Castelli Roma TP 864319 -  
Fabrizi Milano.

Qualora il mittente non co-  
nosca o non ricordi il numero  
telefonico del destinatario può  
ugualmente usufruire del ser-  
vizio facendo precedere al-  
l'indirizzo completo dell'abo-  
nato la sola indicazione TP.  
Es. TP = Castelli Roma, via  
del Corso, 151 - Roma.

Per telegrammi vengo-  
no, nei limiti del possibile,  
e recapitati per posta.



14 DIC 1971  
TRGT. 5106 PD 9/A

ITALDIPL WASHINGTON

PER AMBASCIATORE ORTONA RISPOSTA SUC TELEGRAMMA MOSTRA BAL-  
LA 22 DICEMBRE 27 FEBBRAIO UNICA OPERA SLIFKA INDISPENSABI-  
LE PLASTICITA' LUCI VELOCITA' SE CONCESSA PRGOLA CONFERMA  
TELEGRAFICA DISPONENDO MEZZO INVIO PIU' VELOCE CORDIALITA'

SOPRINTENDENTE BUCARELLI

Soprintendenza alle Gallerie Roma II  
Viale Belle Arti 131 Roma

W

P.e. TARTAGLIA

5554

TELEGRAMMA

N ..... di recapito. Spese di fattorino alle ore .....

*VENI*

NUNCA È DOVUTO AL FATTORINO PER IL RECAPITO

LT MODERNA  
C. Valeria Bucarelli  
CALMODERNA ROMA Moderna  
Valle Giulia



7649 Roma

NNNN  
ZCZC PUB487 WUR829 LCE381 WA193  
ITRM HL UWWA Q59  
WASHINGTON DC 59 10 913P VIA WUI

LT  
DOTT SSA BUCARELLI  
CALMODERNA  
ROMA

*Modena Valle*

ITALOIP

*Fare copia  
a mi V. con  
na. P. 11.12.71*

*Alleg. 5765*

RIFERIMENTO SUA LETTERA 6 NOVEMBRE APPENA ORA PREVENUTA HO FATTO PRENDERE CONTATTO CON SLIFKA CHE PUR SENZA FORNIRE ASSICURAZIONI DEFINITIVE NON ESCLUDE PRESTITO QUADRI RICHIEST PURCHE PER BREVE PERIODO STOP REGALA PERTANTO TELEGRAFARMI PERIODO NIMO DURATA PRESTITO RICHIESTO ET DATA ULTIMA IN CUI QUADRI DOVREBERO GIUNGERE ROMA

LFINE CERCARE CONVINCERE SLIFKA STOP CORDIALMENTE 1820 B.

ORTONA

*W. P. 6*

COL 6

*De Marchis*

1830D





### AVVERTENZA IMPORTANTISSIMA

Nei telegrammi diretti a destinatari abbonati al telefono, invece dell'indirizzo stradale, si può adoperare l'indicazione (tassata per una parola): *TF.....* (n. abbonato) seguita dal cognome o da altra designazione sociale dell'abbonato. Es. *TF 912468* — *Castaldi Roma*; *TF 864319* — *Fabrizi Milano*.

Qualora il mittente non conosca o non ricordi il numero telefonico del destinatario può ugualmente usufruire del servizio facendo procedere all'indirizzo completo dell'abbonato la sola indicazione *TF*. Es. *TF* — *Castaldi Mario, Via del Corso, 151 - Roma*.

Detti telegrammi vengono, nei limiti del possibile, telefonati subito all'abbonato e recapitati per posta.

862

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità civile in conseguenza del servizio.

Significato delle principali  
indicazioni che eventualmente  
figurano prima dell'indirizzo

**FS** — Far proseguire.

**GP** — Da tenere a disposizione  
del destinatario presso  
l'Ufficio postale.

**MP** — Da consegnarsi nelle ma-  
ni del destinatario.

**TG** — Telegr. collazionato.

**PC** — Telegr. con avviso tele-  
grafico di ricevimento.

**TF** — Da telefonarsi al domi-  
cilio del destinatario.

**TR** — Da tenere a disposizione  
del destinatario presso  
l'Ufficio telegrafico.

**RP. x** — Telegramma con rispo-  
sta pagata. *x* rappresenta  
l'ammontare della tassa  
pagata in lire italiane, o  
franchi oro.

**XP** — Telegramma con tassa di  
espresso pagata dal mit-  
tente.

ORTORA

6 100

5039

ESPRESSO

Die  
6 = 1971

9/A

S.E. Egidio ORTONA  
Ambasciatore d'Italia

WASHINGTON

Mostra Balla.

Gentilissimo Signor Ambasciatore,

mi rivolgo ancora alla Sua preziosa collaborazione per la questione del prestito delle opere di Giacomo Balla nella collazione Slifka a questa Galleria Nazionale in occasione dell'imminente mostra dedicata al centenario della nascita dell'artista. In seguito alla Sua cortese comunicazione dell'assenso di massima del Signor Slifka, e seguendo il Suo consiglio, scrissi allo Slifka una lunga e circostanziata lettera. A tale lettera non ho mai avuto risposta diretta pur avendo conferma verbale da parte di un collaboratore della Slifka a Roma, Signor Giorgio Mantello, dell'assenso al prestito. Ho scritto quindi ancora al Sig. Slifka facendogli presente la necessità assoluta di ricevere tempestivamente i formulari di prestito compilati e firmati, sia ai fini del catalogo sia ai fini del trasporto, ma anche questa volta non ho avuto risposta. Ho mandato copia dell'intera corrispondenza al Sig. Mantello perchè, in occasione di una sua venuta a New York, sollecitasse di nuovo il Sig. Slifka, e ho avuto ancora le più ampie assicurazioni verbali. Ora la mostra è alla vigilia dell'inaugurazione che è prevista nella prima metà di dicembre e io non ho nessun elemento per provvedere praticamente al trasporto delle opere, dando per buona la loro disponibilità. Le sarei dunque gratissima se, magari sotto specie di offrire un interessamento e un aiuto da parte dell'Ambasciata per facilitare il trasporto delle opere stesse, Lei potesse prendere di nuovo contatto con il Sig. Slifka e farmi sapere qualche cosa.

La ringrazio ancora del Suo valido appoggio e in attesa di Sue notizie, Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE

(Dott. Palma Bucarelli)



EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

Roma, 18 Febbraio, 1971

*Washa Miller*

Dott. Palma Bucarelli  
Soprintendente  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna  
Viale delle Belle Arti, 131  
Roma

Gentile Dottoressa,

Come Lei forse sa, l'Ambasciatore e' in questi giorni negli Stati Uniti per la visita del Presidente del Consiglio e del Ministro degli Esteri Italiani. Rispondo pertanto alla Sua lettera con la quale Lei ha sollecitato il nostro appoggio per la mostra che sta apprestando per commemorare il centenario della nascita di Giacomo Balla, per cui Lei ha gia' richiesto il prestito di alcune importanti opere incluse in collezioni americane ma teme che le Sue richieste non verranno soddisfatte. Infatti, Lei ci informa che la Sig.ra Lydia Winston Malbin di Birmingham, Michigan, Le ha gia' scritto di non poter inviare le opere della sua collezione e che il Museo d'Arte Moderna e il Signor Slifka di New York non si sono ancora pronunciati.

Lei sa quanto sia delicata la questione del prestito delle opere d'arte. Molto dipende dalle condizioni in cui esse si trovano per affrontare rimozioni e viaggi senza danneggiarle. I musei sono spesso legati da certe limitazioni mentre i privati sono per lo piu' gli unici arbitri a decidere sul destino delle opere di loro proprieta'. Nel Suo caso Lei si trova appunto a confronto con due collezionisti privati ed un museo privato, ne', date le circostanze, e' sperabile che un nostro intervento ufficiale possa influire sulle loro decisioni. L'unica cosa da fare e' quella di segnalare la serietà ed il prestigio della Mostra, cose ovvie che senza dubbio sono state gia' messe in rilievo dal rappresentante Culturale dell'Ambasciata Italiana a Washington.

AD

*Da Venezia  
avuto notizie  
che l'intervento  
di Roma anni o parecchi  
personale che funziona in pratica*

SECRETARY OF STATE  
-1 MAR 1971  
PROT. N. 107/1971 9/A

Mi auguro sinceramente che le due risposte che Lei ancora attende siano positive e Le saremo grati se vorrà tenerci ulteriormente informati. Nel frattempo, Le invio le mie piu' vive congratulazioni per l'iniziativa che rende omaggio ad un grande artista ed i migliori auguri di un felice successo.



Russell L. Harris  
Addetto Culturale

587  
SA

2 FEB. 1973

Gentile Ambasciatore,

Le scrivo per chiederLe il Suo appoggio per una questione che mi sta molto a cuore. Sto preparando una mostra per il Centenario della nascita di Giacomo Balla, mostra che dovrebbe raccogliere le opere capitali dell'artista molte delle quali si trovano purtroppo fuori d'Italia. Alcune delle più importanti si trovano negli Stati Uniti e per queste mi sono rivolta alla signora Lydia Winston Malbin (483 Aspen Road, Birmingham-Mich. 48009) che possiede: "Compenetrazioni iridescenti N.1" 1912, "Il lavoro" 1902, "Salutando" 1908, "Iniezioni di futurismo" 1918; al Museum of Modern Art di New York che possiede: "Lampada ad arco" 1909, "Volo di rondini" 1913, "Velocità d'automobile" 1912; al signor ~~Slifka~~ (870 V<sup>o</sup> Ave, New York) ~~che~~ possiede: "Esplosione di primavera", 1915, "Plasticità di luci + velocità" 1913, "Vortice" 1913, "Tormento d'animo" 1920, "Espansione profumo" 1920, "Mercurio che passa davanti al sole" 1914.

Finora mi ha risposto solo la signora Malbin purtroppo con un rifiuto e temo che anche gli altri prestatori seguano il suo esempio. Naturalmente nessuno desidera privare la propria casa o il proprio museo di opere importanti, a parte i rischi che ciò comporta per le medesime. Si tratta di opere insostituibili e veramente questa mostra dedicata all'attività di un artista che ha dato un contributo fondamentale all'arte del XX<sup>o</sup> secolo resterebbe gravemente mutilata dalla loro assenza.

La prego di intervenire nel modo che crederà più efficace presso i collezionisti interpellati perchè accordino il prestito garantendo da parte di questa Galleria l'accettazione di tutte quelle condizioni che vorranno porre ad esso.

In attesa di Sue notizie, Le invio i migliori saluti.

(Palma Bucarelli)



---

Ambasciatore Egidio ORTONA  
Ambasciata d'Italia- WASHINGTON

4

(25)

CORPORA

oggetto: Mostra Balla.

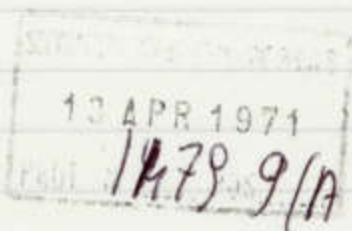
Roma 6 Aprile 71

Dott. Palma Bucarelli

Ricordo una sua lettera in cui mi si  
chiede di prestare alcune opere di Balla.  
Le opere non sono in mio possesso.  
"Forme e rumori" "Espansione Profumo"  
con loro lista d'indicazione Bottiglia di  
"Profumo" si possono chiedere  
al Prof. Dott. Ulrico Bracci, Via Gregoriana 12  
Roma "Cincolpiani" all'onorevole Giovanni Pieraccini  
Via Roccadimezzo 25 Roma  
con i miei più distinti saluti  
a lei e a lei

De Mambis

Di:



gh5  
/ 8A

20 FEB 1971

di 3

Sig. Antonio CORPORA  
Via Crescenzo n. 19  
R O M A

Mostra Balla.

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilate e accompagnate da una buona fotografia le schede relative alle seguenti opere di Balla in Suo possesso:

"Forme rumore", "Espansione profumo", "Circolpiani",

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci delle schede ad esse concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare le schede possibilmente accompagnate dalle relative fotografie per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonché per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb

Comune  
di Brescia

26



COMUNE DI BRESCIA

DIREZIONE MUSEI E PINACOTECA  
Via Martinengo da Barco, 1 - Tel. 59120

Brescia 10 Maggio 1971

◆  
Prot. N. 731

OGGETTO: Mostra di Giacomo Balla.

Gentile Signora  
Dott. Palma Bucarelli  
Soprintendente alle Gallerie  
Viale delle Belle Arti 131

00197 ROMA

Con riferimento alla Sua richiesta, relativa all'oggetto, Le comunico che purtroppo i nostri Musei non posseggono alcuna opera di Giacomo Balla.

Formulo i migliori auguri per il successo della Mostra che sta allestendo e porgo i più distinti saluti.

Il Direttore  
(Dott. Gaetano Panazza)

*De Marchis*  
*MT*

SECRETARIATO REGIONALE  
10 MAG 1971  
PROT. N. 2103 POS. 9/A

*De Marchis*

SOPRINTENDENZA ALLE GALLERIE ROMA II  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna -Arte Contemporanea

MOSTRA RETROSPETTIVA DI GIACOMO BALLA 1971

SCHEDA DI PRESTITO

TIPO DELL'OGGETTO.....  
TITOLO .....  
ISCRIZIONI (data, firma, bolli, altro, anche sul verso).....  
.....  
.....  
TECNICA, PROCEDIMENTI E MATERIALI .....  
.....  
DIMENSIONI (altezza, larghezza, profondità).....  
PARTI ACCESSORIE (cornice, ecc.).....  
PROPRIETA' .....

INDIRIZZO DEL PROPRIETARIO.....

PREZZO DI ASSICURAZIONE IN LIRE ITALIANE.....

IL PROPRIETARIO E' PREGATO DI DICHIARARE:

1) se desidera mantenere l'anonimo .....

2) se è disposto a prolungare il prestito.....

3) l'indirizzo dove l'opera deve essere ritirata se diverso dalla  
sua residenza

.....

4) l'indirizzo dove l'opera dovrà essere restituita se diverso dal-  
la sua residenza

.....

5) eventuali condizioni particolari relative al trasporto e alla  
assicurazione

.....;.....

L'OPERA PRESTATATA POTRA' ESSERE RIPRODOTTA NEL CATALOGO UFFICIALE  
DELL'ESPOSIZIONE SALVO DICHIARAZIONE CONTRARIA DEL PROPRIETARIO...

.....

DATA D'ENTRATA NELLA COLLEZIONE ATTUALE.....  
PROVENIENZA E PRECEDENTI COLLEZIONI FINO ALL'ARTISTA.....  
.....  
.....  
DOVE E QUANDO L'OPERA E' STATA ESPOSTA PER LA PRIMA VOLTA.....  
.....  
ALTRE ESPOSIZIONI .....  
.....  
.....  
BIBLIOGRAFIA (menzione dell'opera in scritti autobiografici, monografie, articoli, opere generali, cataloghi ecc.)  
.....  
.....  
.....  
RIPRODUZIONI.....  
.....  
NEGATIVI FOTOGRAFICI eventualmente esistenti presso archivi, case editrici o ditte fotografiche.....  
.....  
EVENTUALI ALTRI TITOLI CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA  
.....  
.....  
LUOGO E DATA DI ESECUZIONE DELL'OPERA.....  
EVENTUALI ALTRE DATE CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA  
.....  
.....  
EVENTUALI CIRCOSTANZE PARTICOLARI CONCERNENTI L'ESECUZIONE O LA STORIA SUCCESSIVA DELL'OPERA.....  
.....  
NOTIZIE CONCERNENTI IL SOGGETTO NEL SUO SIGNIFICATO OGGETTIVO O SIMBOLICO.....  
STUDI, REPLICHE E VARIANTI.....  
.....  
EVENTUALE APPARTENENZA A UN CICLO O SERIE.....  
.....  
RESTAURI O MODIFICHE DI CARATTERE PERMANENTE.....  
.....  
STATO DI CONSERVAZIONE.....

Data.....

FIRMA.....

1712  
P/B

21 APR 1971

eli. 5

Dott. Gaetano PANAZZA  
Direttore delle Civiche Raccolte d'arte moderna  
Via dei Musei n. 81/B

B R E S C I A

Mostra Balla

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilate e accompagnate da una buona fotografia le schede relative alle seguenti opere di Balla in Suo possesso:

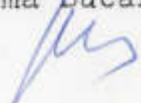
**opere di Balla in possesso di codesto Museo**

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci delle schede ad esse concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare le schede possibilmente accompagnate dalle relative fotografie per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonché per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb



c

27

CAMPI

Luigi'

Torino

*Pres. ottenuto tramite Pisto*

SOPRINTENDENZA ALLE GALLERIE ROMA II  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna -Arte Contemporanea

MOSTRA RETROSPETTIVA DI GIACOMO BALLA 1971

SCHEDA DI PRESTITO

TIPO DELL'OGGETTO..... *DIPINTO*.....  
TITOLO ..... *FIORI + SPAZIO*.....  
ISCRIZIONI (data, firma, bolli, altro, anche sul verso).....  
..... *BALLA*.....  
TECNICA, PROCEDIMENTI E MATERIALI .. *tempera in carta velata* ..  
.....  
DIMENSIONI (altezza, larghezza, profondità)..... *64 x 66*.....  
PARTI ACCESSORIE (cornice, ecc.).....  
PROPRIETA' .. *Prof. Luigi Campi - TORINO*.....

INDIRIZZO DEL PROPRIETARIO..... *Corso Duca Abruzzi 53 TORINO*.....  
PREZZO DI ASSICURAZIONE IN LIRE ITALIANE..... *20.000.000*.....  
IL PROPRIETARIO E' PREGATO DI DICHIARARE:

- 1) se desidera mantenere l'anonimo .....
- 2) se è disposto a prolungare il prestito.....
- 3) l'indirizzo dove l'opera deve essere ritirata se diverso dalla sua residenza  
.....
- 4) l'indirizzo dove l'opera dovrà essere restituita se diverso dalla sua residenza  
.....
- 5) eventuali condizioni particolari relative al trasporto e alla assicurazione  
.....; ;.....

L'OPERA PRESTATATA POTRA' ESSERE RIPRODOTTA NEL CATALOGO UFFICIALE DELL'ESPOSIZIONE SALVO DICHIARAZIONE CONTRARIA DEL PROPRIETARIO...  
.....

DATA D'ENTRATA NELLA COLLEZIONE ATTUALE... *5 anni* .....

PROVENIENZA E PRECEDENTI COLLEZIONI FINO ALL'ARTISTA.....  
*colle. pivola ROMA, colle. Romano Lorenzin, colle. Lucio Pisto*

DOVE E QUANDO L'OPERA E' STATA ESPOSTA PER LA PRIMA VOLTA.....

ALTRE ESPOSIZIONI .....

BIBLIOGRAFIA (menzione dell'opera in scritti autobiografici, monografie, articoli, opere generali, cataloghi ecc.)  
*Archivi del Futurismo n° 124, pag. 95* .....

RIPRODUZIONI.....

NEGATIVI FOTOGRAFICI eventualmente esistenti presso archivi, case editrici o ditte fotografiche.....

EVENTUALI ALTRI TITOLI CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA .....

LUOGO E DATA DI ESECUZIONE DELL'OPERA..... *1914* .....

EVENTUALI ALTRE DATE CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA .....

EVENTUALI CIRCOSTANZE PARTICOLARI CONCERNENTI L'ESECUZIONE O LA STORIA SUCCESSIVA DELL'OPERA.....

NOTIZIE CONCERNENTI IL SOGGETTO NEL SUO SIGNIFICATO OGGETTIVO O SIMBOLICO.....

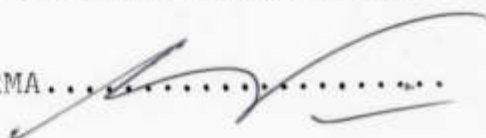
STUDI, REPLICHE E VARIANTI.....

EVENTUALE APPARTENENZA A UN CICLO O SERIE.....

RESTAURI O MODIFICHE DI CARATTERE PERMANENTE.....

STATO DI CONSERVAZIONE.....

Data *11.11.1971*

FIRMA 

c/

(28)

CORINALDI Giorgio

Milano

DOTT. ING. GIORGIO CORINALDI

VIA BIANCA DI SAVOIA, 10 - TELEFONO ~~83.94.164~~

MILANO

telef. 83.94.164

Milano, 27 aprile 1971

Preg. Sig.  
Prof. G. De Marchi  
Galleria Naz.le d'Arte Moderna  
Via Belle Arti, 131

00100 R O M A

Preg. Prof. De Marchi,

faccio seguito alla conversazione telefonica avuta con Lei per inviarLe due fotografie dei quadri in mio possesso. Si tratta del ritratto dei miei nonni materni, Giulia Ascoli in Bolaffi ed Emilio Bolaffi, a suo tempo residenti in Roma.

I quadri si presumono eseguiti tra il 1910 ed il 1920. La firma, sul ritratto femminile, è a sinistra, ben visibile; in quello maschile è in alto a destra; inoltre sul retro figura il nome "Balla" scritto a caratteri grandi in colore marroncino.

I quadri in oggetto mi sono pervenuti attraverso l'asse ereditario e non sono mai stati esposti. Il loro grado di conservazione è ottimo ed io sarei lieto che essi potessero figurare nella Mostra rievocativa del pittore Balla, che avrà luogo sotto il Suo patrocinio.

Le aggiungo che le fotografie sono state esaminate e riconosciute dalle figlie di Balla.

Le sono grato in anticipo per la cortese risposta che vorrà darmi in merito a quanto sopra e Le porgo i miei migliori saluti.

*Giorgio Corinaldi*

-5 MAG 1971

1012

c

(29)

CASTALDI

Milano

3170  
9A

20 LUG 1971

all 1

Sig. Paolo CASTALDI

MILANO

Mostra Balla.

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilate e accompagnate da una buona fotografia le schede relative alle seguenti opere di Balla in Suo possesso:

"Fluidità primavera",

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci delle schede ad esse concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare le schede possibilmente accompagnate dalle relative fotografie per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonché per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb

DA

30

1871

De Romens

MILANO

*Blanca Balla*  
Maria Luisa De Romans

Via Cappuccio 14

20123 Milano, 20 Luglio 1971

RACCOMANDATA

Gent.ma Signora

Palma Buccarelli

Galleria D'Arte Moderna

00100 R O M A

Facendo seguito alla precedente mia lettera, accludo alla presente la fotografia del quadro del Balla.

Ho fatto fare la fotografia della firma e della data, nel caso Lei volesse controllare.

Molti saluti.

*Blanca*  
Blanca Romanin  
20123 MILANO  
Via Cappuccio, 14.

allegati vari

*De Michis*



*Prati.*

Maria Luisa De Romans

Via Cappuccio 14

20123 Milano, 16 Luglio 1971

*Maria Balla*

SECRETARIAZIA ALLA SILLIPAZZERA II  
22 LUG 1971  
PRGT. N. 3252 POS. 8A

Gentile Signora,

la Sua lettera concernente la Mostra di Ottobre è stata subito inoltrata al Messico alla Signora De Romans: ricevo oggi la risposta e mi incarica di farLe sapere che non sa se potrà darLe il quadro di Balla ad Ottobre, in quanto l'ha già promesso ad altri, per una Mostra sul futurismo.

Mi haperò incaricato di far subito eseguire una fotografia in bianco e nero del quadro in questione e lunedì gliela farò avere.

I dati del quadro sono i seguenti:

nudo controluce 1906

pastello su carta 129 x 61

in basso a destra c'è la firma: Balla 1906

Nei precedenti cataloghi era stato marcato 1908, ma dopo un accorto esame della firma, il Signor Gaspero del Corso ha scoperto che la data è invece 1906: questo fatto ha un notevole interesse e va rilevato.

Le trasmetto da parte della Signora De Romans un cordialissimo saluto.

Bianca Romanin

Via Cappuccio 14 - 20123 Milano

*De Micheli*

*Arpina*

Gent.ma Signora Palma Buccarelli

Galleria D'Arte Moderna

00100 R O M A

2665  
SA

30 GIU 1971

Sig.ra Maria Luisa DE ROMANS

Via Cappuccio n.14

20123 MILANO

Mostra Balla.

Gentile signora De Romans,

La ringrazio della Sua dell'8 giugno concernente la mostra Balla. La mostra è stata rinviata all'autunno prossimo ma la scelta delle opere che la comporranno sta avvenendo in questi giorni. Le sarei grata quindi se potesse mandarmi la fotografia dell'opera in Suo possesso per prenderla in esame ai fini dell'inclusione nella mostra.

In attesa di sue notizie, Le invio i migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)



GdM/ac

MARIA LUISA DE ROMANS

20123 Milano 8/6/71

Via Capruccio 14

*Mostra Balla*

Gentile Signora,

Rispedita dal Messico - da dove manco da due mesi - rientrata solo ora a Milano, dopo un soggiorno a New-York e Svizzera , trovo la Sua del 21 Aprile scorso ed innanzi tutto mi scuso vivamente per il ritardo nel risponderLe .

Sarei stata ben lieta di collaborare all'allestimento della Mostra di Balla - Artista che amo ed ammiro molto - Mi sappia dire - nel caso ci fosse stato un rinvio dell'inaugurazione - se farei ancora a tempo a mandarLe il quadro desiderato .

In attesa di una Sua risposta e con i migliori saluti, mi creda

*Maria Luisa de Romans*

---

Gent.ma Sig.ra  
Dott. Palma Buccarelli  
Galleria Nazionale Arte Moderna  
Viale Belle Arti 131  
00196 Roma

CORRISPONDENZA ALLA	
GALLERIA NAT. D'ARTE MODERNA	
Procedura	2665
Posizione	8A
Data d'arrivo	16.6.71

*De Marchis*

1712  
917

all 1

121 APR 1971

Sig.ra Maria Luisa De Romans  
Ruben Dario 151  
MEXICO 5 - D.F.  
Mexico

**Mostra Balla.**

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

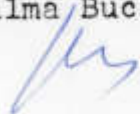
Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilata e accompagnata da una buona fotografia la scheda relativa alla seguente opera di Balla in Suo possesso:

**"Nudo"**

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci della scheda ad esso concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Targaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare la scheda possibilmente accompagnata dalla relativa fotografia per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonchè per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)



D

31

1871

Domohi

SOPRINTENDENZA ALLE GALLERIE ROMA II  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna - Arte Contemporanea

MOSTRA RETROSPETTIVA DI GIACOMO BALLA 1971

SCHEDA DI PRESTITO

TIPO DELL'OGGETTO.....  
TITOLO **LINEE DI VELOCITÀ Astratta**.....  
ISCRIZIONI (data, firma, bolli, altro, anche sul verso).....  
**Firmato - Futurista BALLA**.....  
.....  
TECNICA, PROCEDIMENTI E MATERIALI **OLIO SU TAVOLA**.....  
.....  
DIMENSIONI (altezza, larghezza, profondità) **cent. 12,5 x 31**.....  
PARTI ACCESSORIE (cornice, ecc.) **CORNICE ESEGUITA DALL'ARTISTA**.....  
PROPRIETÀ **Roma Collez. Roberto Donati**.....

INDIRIZZO DEL PROPRIETARIO **Av. Roberto Donati, V. Bellini 2**  
PREZZO DI ASSICURAZIONE IN LIRE ITALIANE..... **Roma**

IL PROPRIETARIO È PREGATO DI DICHIARARE:

- 1) se desidera mantenere l'anonimo ..... **no**.....
- 2) se è disposto a prolungare il prestito..... **sì**.....
- 3) l'indirizzo dove l'opera deve essere ritirata se diverso dalla sua residenza  
.....
- 4) l'indirizzo dove l'opera dovrà essere restituita se diverso dalla sua residenza  
.....
- 5) eventuali condizioni particolari relative al trasporto e alla assicurazione  
.....;;.....

L'OPERA PRESTATATA POTRÀ ESSERE RIPRODOTTA NEL CATALOGO UFFICIALE DELL'ESPOSIZIONE SALVO DICHIARAZIONE CONTRARIA DEL PROPRIETARIO... **sì**

DATA D'ENTRATA NELLA COLLEZIONE ATTUALE.....

PROVENIENZA E PRECEDENTI COLLEZIONI FINO ALL'ARTISTA.....

DOVE E QUANDO L'OPERA E' STATA ESPOSTA PER LA PRIMA VOLTA.....

ALTRE ESPOSIZIONI .....

BIBLIOGRAFIA (menzione dell'opera in scritti autobiografici, monografie, articoli, opere generali, cataloghi ecc.)

RIPRODUZIONI.....

NEGATIVI FOTOGRAFICI eventualmente esistenti presso archivi, case editrici o ditte fotografiche.....

EVENTUALI ALTRI TITOLI CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA

LUOGO E DATA DI ESECUZIONE DELL'OPERA. **R O M A 1914**

EVENTUALI ALTRE DATE CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA

EVENTUALI CIRCOSTANZE PARTICOLARI CONCERNENTI L'ESECUZIONE O LA STORIA SUCCESSIVA DELL'OPERA.....

NOTIZIE CONCERNENTI IL SOGGETTO NEL SUO SIGNIFICATO OGGETTIVO O SIMBOLICO.....

STUDI, REPLICHE E VARIANTI.....

EVENTUALE APPARTENENZA A UN CICLO O SERIE.....

RESTAURI O MODIFICHE DI CARATTERE PERMANENTE.....

STATO DI CONSERVAZIONE.....

Data **1/xii/71**

FIRMA 

D

38

1871

D'Angelo

Gentile Signora Dott. Palma Bucarelli  
Soprintendente alla Galleria Nazionale  
d'Arte Moderna

ROMA

V.le Belle arti 131

*Palma Bucarelli*

Gentile Signora Soprintendente,  
con riferimento alla Sua lettera del 20/2/1971 La informo  
che ben volentieri aderisco alla Sua richiesta di prestito,  
per la prossima Mostra dedicata a Giacomo Balla, del dipinto  
di questo artista raffigurante "La seducente", di proprietà  
di mia moglie.

Restituisco pertanto, compilata, la scheda re-  
lativa all'opera e invio la fotografia, precisando che essa  
rappresenta il ritratto della figlia Enrichetta dello scul-  
tore Prini.

Colgo anche l'occasione per rammentare che sono  
in nostro possesso altri due dipinti di Balla l'uno rappre-  
sentante "Ritratto ad olio di Arrigo Rizzini e l'altro che  
è un autoritratto ad olio dell'artista.

Allego le fotografie di questi altri due dipinti  
e resto in attesa di sue cortesi comunicazioni.

Con devoti saluti.

Roma, 2 aprile 1971

*Giulio D'Angelo*

ROMA - VIA SEBENICO 2.

Tel. 860022 -

*de Marchis*

*MTI*

- 9 APR 1971  
REG. 1/413 POS 9/A 411 st<sup>k</sup>

SOPRINTENDENZA ALLE GALLERIE ROMA II  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna -Arte Contemporanea

MOSTRA RETROSPETTIVA DI GIACOMO BALLA 1971

SCHEDA DI PRESTITO

TIPO DELL'OGGETTO..... PASTELLO -  
TITOLO ... (LA SEDUCENTE) ..... RITRATTO PI ENRICHETTA PRINI -  
ISCRIZIONI (data, firma, bolli, altro, anche sul verso).....  
... FIRMA IN BASSO A SINISTRA ..... BALLA -  
..... SUL VERSO ..... GIACOMO BALLA ..... PASTEL: "GIRL"  
TECNICA, PROCEDIMENTI E MATERIALI PASTELLO ..... CON TECNICA .....  
..... SPECIALE DI GIACOMO BALLA -  
DIMENSIONI (altezza, larghezza, profondità) CM. 0,51 - 0,43 - CM. 3,5  
PARTI ACCESSORIE (cornice, ecc.) CORNICE ORIGINALE ESEGUITA DA G. BALLA -  
PROPRIETA' ADA GUERZONI D'ANGELO -

Tel. 860022  
ROMA

INDIRIZZO DEL PROPRIETARIO ADA GUERZONI D'ANGELO - VIA SEBENICO 2 - ROMA

PREZZO DI ASSICURAZIONE IN LIRE ITALIANE DIECI MILIONI / 10.000.000 -

IL PROPRIETARIO E' PREGATO DI DICHIARARE:

- 1) se desidera mantenere l'anonimo ..... /
- 2) se è disposto a prolungare il prestito LIMITATAMENTE ALLA DURATA DELLA MOSTRA IN ROMA -
- 3) l'indirizzo dove l'opera deve essere ritirata se diverso dalla sua residenza  
... VIA SEBENICO 2 - ROMA - TEL. 860022 -
- 4) l'indirizzo dove l'opera dovrà essere restituita se diverso dalla sua residenza  
... VIA SEBENICO 2 - ROMA - TEL. 860022 -
- 5) eventuali condizioni particolari relative al trasporto e alla assicurazione  
..... ; ; .....

L'OPERA PRESTATATA POTRA' ESSERE RIPRODOTTA NEL CATALOGO UFFICIALE DELL'ESPOSIZIONE SALVO DICHIARAZIONE CONTRARIA DEL PROPRIETARIO...  
... GRADIREMMO CHE FOSSE RIPRODOTTA NEL CATALOGO UFFICIALE -

DATA D'ENTRATA NELLA COLLEZIONE ATTUALE... (.1959).....

PROVENIENZA E PRECEDENTI COLLEZIONI FINO ALL'ARTISTA.....

.....

DOVE E QUANDO L'OPERA E' STATA ESPOSTA PER LA PRIMA VOLTA.....

..... E' STATA ESPOSTA A ROMA E A LONDRA.....

ALTRE ESPOSIZIONI .....

.....

BIBLIOGRAFIA (menzione dell'opera in scritti autobiografici, monografie, articoli, opere generali, cataloghi ecc.)

.....

.....

RIPRODUZIONI.....

.....

NEGATIVI FOTOGRAFICI eventualmente esistenti presso archivi, case editrici o ditte fotografiche.....

.....

EVENTUALI ALTRI TITOLI CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA

.....

.....

LUOGO E DATA DI ESECUZIONE DELL'OPERA... ROMA... 1901 (?)...

EVENTUALI ALTRE DATE CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA

.....

.....

EVENTUALI CIRCOSTANZE PARTICOLARI CONCERNENTI L'ESECUZIONE O LA STORIA SUCCESSIVA DELL'OPERA.....

.....

NOTIZIE CONCERNENTI IL SOGGETTO NEL SUO SIGNIFICATO OGGETTIVO O SIMBOLICO. RITRATTO DI ENRICHETTA PRINI - (LA SEDUCENTE).....

STUDI, REPLICHE E VARIANTI.....

.....

EVENTUALE APPARTENENZA A UN CICLO O SERIE.....

.....

RESTAURI O MODIFICHE DI CARATTERE PERMANENTE.....

.....

STATO DI CONSERVAZIONE... OTTIMA.....

Data. ROMA 2 APRILE 1971

FIRMA. Prof. Giulio D'Angelo

gh5  
9A ell'

20 FEB 1971

Prof. Giulio D'ANGELO  
Via Sebenico n. 2

ROMA

Mostra Balla.

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilata e accompagnata da una buona fotografia la scheda relativa alla seguente opera di Balla in Suo possesso:

"La seducente",

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci della scheda ad esso concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare la scheda possibilmente accompagnata dalla relativa fotografia per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonchè per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

- dm/cb

all. 1

Al f.inko D'Angelo  
v. Sebene 2 Roma

20 FEB 1971

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilata e accompagnata da una buona fotografia la scheda relativa alla seguente opera di Balla in Suo possesso:

*"La Seducente"*

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci della scheda ad esso concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare la scheda possibilmente accompagnata dalla relativa fotografia per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonchè per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

- dm/cb

①  
33

DANZA

Roma

all. 1

92  
9A

13 GEN. 1972

Dott. Marco Danza  
Via Appia Antica 220

R O M A

MOSTRA - G.BALLA invio catalogo.

Ho il piacere di inviarLe il catalogo della Mostra Balla, organizzata da questa Soprintendenza per celebrare il Centenario della nascita dell'artista.

La ringrazio ancora della Sua generosa collaborazione che ha permesso a questa Soprintendenza di assicurare la migliore riuscita della manifestazione.

Con i migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM.cb

SOPRINTENDENZA ALLE GALLERIE ROMA II  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna -Arte Contemporanea

MOSTRA RETROSPETTIVA DI GIACOMO BALLA 1971

SCHEDA DI PRESTITO

TIPO DELL'OGGETTO..... *QUADRO - DIPINTO AD OILIO*.....  
 TITOLO .... *LUCE DI MARZO*.....  
 ISCRIZIONI (data, firma, bolli, altro, anche sul verso) : *1897*.....  
 FIRMATO IN BASSO : *SU G. BALLA - 9.7*.....  
 .....  
 TECNICA, PROCEDIMENTI E MATERIALI *OILIO SU TELA*.....  
 TECNICA : *IMPRESSIONISTA - DIVISIONISTA - anteriore al viaggio di studio del pittore*.....  
 DIMENSIONI (altezza, larghezza, profondità) *100 x 60 x 4,60*.....  
 PARTI ACCESSORIE (cornice, ecc.) *in cornice dorata*.....  
 PROPRIETA' (*FAMIGLIA DANZA*)..... *PROPRIETA' PRIVATA*.....

INDIRIZZO DEL PROPRIETARIO *DANZA MARCO - VIA APPIA ANTICA 220 ROMA*.....  
 PREZZO DI ASSICURAZIONE IN LIRE ITALIANE *8 (otto) milioni*.....  
 IL PROPRIETARIO E' PREGATO DI DICHIARARE:  
 1) se desidera mantenere l'anonimo ..... *SI*.....  
 2) se è disposto a prolungare il prestito..... *SI*.....  
 3) l'indirizzo dove l'opera deve essere ritirata se diverso dalla sua residenza  
 ..... *alla residenza -*.....  
 4) l'indirizzo dove l'opera dovrà essere restituita se diverso dalla sua residenza  
 ..... *alla residenza -*.....  
 5) eventuali condizioni particolari relative al trasporto e alla assicurazione  
*Deve essere assicurato e trasportato con cura*.....

L'OPERA PRESTATATA POTRA' ESSERE RIPRODOTTA NEL CATALOGO UFFICIALE DELL'ESPOSIZIONE SALVO DICHIARAZIONE CONTRARIA DEL PROPRIETARIO. : *SI*

DATA D'ENTRATA NELLA COLLEZIONE ATTUALE..1971.....

PROVENIENZA E PRECEDENTI COLLEZIONI FINO ALL'ARTISTA: **PROVIENE DALLA COLLEZIONE MARZETTELLI...INDI. PERUZZI**.....

DOVE E QUANDO L'OPERA E' STATA ESPOSTA PER LA PRIMA VOLTA...?

ALTRE ESPOSIZIONI ... **L. QUADRIMENALE...D. RAHA... (1962)**

BIBLIOGRAFIA (menzione dell'opera in scritti autobiografici, monografie, articoli, opere generali, cataloghi ecc.)

.. **Pubblicazione di Maurizio Fazio dell'Arco: Futur Balla r. 1970. Pag. 33.**

.. **Archivi Futurismo N. 3.**  
RIPRODUZIONI... **Foto in bianco e nero - fotocolor**

NEGATIVI FOTOGRAFICI eventualmente esistenti presso archivi, case editrici o ditte fotografiche:.. **archivio futurismo... Studio Farachi**

EVENTUALI ALTRI TITOLI CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA

LUOGO E DATA DI ESECUZIONE DELL'OPERA. **Roma, localita' S. Agnese. 1897.**

EVENTUALI ALTRE DATE CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA

EVENTUALI CIRCOSTANZE PARTICOLARI CONCERNENTI L'ESECUZIONE O LA STORIA SUCCESSIVA DELL'OPERA: **durante la guerra scandinava dispersa, che aveva grande valore all'artista che lo considerava uno dei suoi capolavori civili insieme al Particlinio**

NOTIZIE CONCERNENTI IL SOGGETTO NEL SUO SIGNIFICATO OGGETTIVO O SIMBOLICO.....

STUDI, REPLICHE E VARIANTI.....

EVENTUALE APPARTENENZA A UN CICLO O SERIE:.. **opere giovanili**

RESTAURI O MODIFICHE DI CARATTERE PERMANENTE...?

STATO DI CONSERVAZIONE... **ottimo**

Data.....

FIRMA.....

DOTT. MARCO DANZA

Via Appia Antica N. 220  
ROMA

*Lettera di Marzò  
e altre opere di Balla*

ROMA, LI

29 - 3 - 1971

TEL. 57783  
783405

Spett.le

Soprintendenza alle Gallerie Roma II

Arte Contemporanea

Galleria Nazionale d'Arte Moderna

R O M A

Oggetto: Mostra Giacomo Balla

Viale delle Belle Arti N. 131

con riferimento ed in risposta alla Vs. Prot.945  
Pos.N.9/A del 20 febbraio u.s., mi pregio inviarVi, come da Vs. richiesta le fotografie dei 4 dipinti di Giacomo Balla indicatimi con le relative schede per ho compilato, confermandoVi che sono disposto al prestito a condizione che non figuri il nominativo della proprietà per ovvie ragioni che si riferiscono al particolare, difficile momento di contingenza per i furti che si verificano.

Vi alligo anche la fotografia di un autoritratto a tempera a grandezza naturale di cm.14,5 x 9,6, che sarei disposto a prestarvi anche insieme agli altri dipinti poiché lo ritengo un vero gioiello per la particolare tecnica da grande Maestro adottata nel realizzarlo con una semplicità unica ed un risultato meraviglioso.

Restando in attesa mi pregio ricambiare i migliori saluti

Dr. Marco Danza

Stazione Sanitaria Appia Antica

Via Appia Antica N. 220

*Marco Danza*

*di di Marzò*

10 APR 1971  
PROT. N. 1436 PUS. S. A. ell. / 1.

*di*

2

SOPRINTENDENZA ALLE GALLERIE ROMA II  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna - Arte Contemporanea

MOSTRA RETROSPETTIVA DI GIACOMO BALLA 1971

SCHEDA DI PRESTITO

TIPO DELL'OGGETTO... *QUADRO - DIPINTO AD OLIO* .....

TITOLO ... *CARLUCCIO* .....

ISCRIZIONI (data, firma, bolli, altro, anche sul verso) *1899* .....

*FIRMA ALL'ANGOLO INFERIORE SINISTRO: BALLA - SUL VERSO E SCRITTO:  
"CARLUCCIO... DIPINTO BALLA... AN. 1899... ROMA"* .....

TECNICA, PROCEDIMENTI E MATERIALI ... *OLIO SU TELA* .....

DIMENSIONI (altezza, larghezza, profondità) *m. 0,64 h. x 0,35 largh.* .....

PARTI ACCESSORIE (cornice, ecc.) *IN CORNICE DORATA CON PASSE PARTOUT* .....

PROPRIETA' *PROPRIETA' PRIVATA* .....

INDIRIZZO DEL PROPRIETARIO *MARCO DANZA: VIA APPIA ANTICA 220 ROMA*

PREZZO DI ASSICURAZIONE IN LIRE ITALIANE ... *4 (quattro) milioni* .....

IL PROPRIETARIO E' PREGATO DI DICHIARARE:

1) se desidera mantenere l'anonimo ... *SI* .....

2) se è disposto a prolungare il prestito ... *SI* .....

3) l'indirizzo dove l'opera deve essere ritirata se diverso dalla sua residenza

4) l'indirizzo dove l'opera dovrà essere restituita se diverso dalla sua residenza

5) eventuali condizioni particolari relative al trasporto e alla assicurazione

*DEVE ESSERE ASSICURATO E TRASPORTATO CON OSIM CURA* .....

L'OPERA PRESTATATA POTRA' ESSERE RIPRODOTTA NEL CATALOGO UFFICIALE DELL'ESPOSIZIONE SALVO DICHIARAZIONE CONTRARIA DEL PROPRIETARIO. *SI*

DATA D'ENTRATA NELLA COLLEZIONE ATTUALE... 1970  
PROVENIENZA E PRECEDENTI COLLEZIONI FINO ALL'ARTISTA... PROVIENE  
DALLA... COLLEZIONE... HAZZETELLI... PERUZZI...

DOVE E QUANDO L'OPERA E' STATA ESPOSTA PER LA PRIMA VOLTA...  
... ISNORASI ...

ALTRE ESPOSIZIONI ... ISNORASI ...

BIBLIOGRAFIA (menzione dell'opera in scritti autobiografici, mono-  
grafie, articoli, opere generali, cataloghi ecc.)

RIPORTATO A PAGINA 38 DELLA PUBBLICAZIONE "FUTUR. BALLA 1,  
del 1970 di MAURIZIO FAGIOLLO DELL'ARCA...  
... ARCHIVI... FUTURISMO (Menzionato)... LA FOTO E' NELLA RACCOLTA DI LUCE ED ELICA  
BALLA.

RIPRODUZIONI... FOTOGRAFIA... IN BIANCO E NERO...

NEGATIVI FOTOGRAFICI eventualmente esistenti presso archivi, ca-  
se editrici o ditte fotografiche... NEGATIVA PRESSO STUDIO FERRETTI

ESEGUITO IN OCCASIONE DELLA PREPARAZIONE PER ARCHIVI DEL FUTURISMO

EVENTUALI ALTRI TITOLI CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA  
... BAMBINO CARDELLA... 1899 ...

LUOGO E DATA DI ESECUZIONE DELL'OPERA... ROMA... 1899 ...

EVENTUALI ALTRE DATE CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA

EVENTUALI CIRCOSTANZE PARTICOLARI CONCERNENTI L'ESECUZIONE O LA  
STORIA SUCCESSIVA DELL'OPERA...

NOTIZIE CONCERNENTI IL SOGGETTO NEL SUO SIGNIFICATO OGGETTIVO O  
SIMBOLICO...

STUDI, REPLICHE E VARIANTI...

EVENTUALE APPARTENENZA A UN CICLO O SERIE... OPERA E' SIMILARE...

RESTAURI O MODIFICHE DI CARATTERE PERMANENTE...

STATO DI CONSERVAZIONE... OTTIMO...

Data.....

FIRMA.....

SOPRINTENDENZA ALLE GALLERIE ROMA II  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna -Arte Contemporanea

MOSTRA RETROSPETTIVA DI GIACOMO BALLA 1971

SCHEDA DI PRESTITO

TIPO DELL'OGGETTO. *QUADRO DIPINTO A CARBONCINO*  
TITOLO *"VILLA AMBRON" - (CANCELLO SU VIALE PARIOLI ROMA)*  
ISCRIZIONI (data, firma, bolli, altro, anche sul verso) *1926*  
*FIRMATO IN BASSO A DESTRA: BALLA 1926*  
TECNICA, PROCEDIMENTI E MATERIALI *CARBONCINO SU CARTA*  
DIMENSIONI (altezza, larghezza, profondità) *m: 0,68 x 0,47*  
PARTI ACCESSORIE (cornice, ecc. *IN CORNICE DORATA CON PASSEPARTOUT*)  
PROPRIETA' *PROPRIETA' PRIVATA (FAMIGLIA DANZA)*

INDIRIZZO DEL PROPRIETARIO *MARCO DANZA VIA APPIA ANTICA 220 ROMA*

PREZZO DI ASSICURAZIONE IN LIRE ITALIANE *2.000.000 MILIARDI*

IL PROPRIETARIO E' PREGATO DI DICHIARARE:

- 1) se desidera mantenere l'anonimo *SI*
- 2) se è disposto a prolungare il prestito *SI*
- 3) l'indirizzo dove l'opera deve essere ritirata se diverso dalla sua residenza

4) l'indirizzo dove l'opera dovrà essere restituita se diverso dalla sua residenza

5) eventuali condizioni particolari relative al trasporto e alla assicurazione

*DEVE ESSERE ASSICURATO E TRASPORTATO CON OGNI CURA*

L'OPERA PRESTATA POTRA' ESSERE RIPRODOTTA NEL CATALOGO UFFICIALE DELL'ESPOSIZIONE SALVO DICHIARAZIONE CONTRARIA DEL PROPRIETARIO *SI*

DATA D'ENTRATA NELLA COLLEZIONE ATTUALE... 1966  
PROVENIENZA E PRECEDENTI COLLEZIONI FINO ALL'ARTISTA. ACQUISTATO  
DALLE FIGLIE DEL PITTORE: SIGNE. LUCE. ED. ELICA. BALLA.

DOVE E QUANDO L'OPERA E' STATA ESPOSTA PER LA PRIMA VOLTA...  
SI IGNORA

ALTRE ESPOSIZIONI ... SI IGNORA

BIBLIOGRAFIA (menzione dell'opera in scritti autobiografici, mono-  
grafie, articoli, opere generali, cataloghi ecc.)

LA RIPRODUZIONE FOTOGRAFICA... TROVASI NELLA RACCOLTA DELLE FOTO  
DELLE OPERE DEL SENITORE, CURATA DALLE FIGLIE SIGNE  
LUCE. ED. ELICA. BALLA

RIPRODUZIONI... FOTO IN BIANCO E NERO

NEGATIVI FOTOGRAFICI eventualmente esistenti presso archivi, ca-  
se editrici o ditte fotografiche... STUDIO FOTOGRAFICO SANDO

EVENTUALI ALTRI TITOLI CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA  
CANCELLO S.U. VIALE PARIOLI... DI... VILLA... HABRON... ROMA

LUOGO E DATA DI ESECUZIONE DELL'OPERA... ROMA... 1926

EVENTUALI ALTRE DATE CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA

EVENTUALI CIRCOSTANZE PARTICOLARI CONCERNENTI L'ESECUZIONE O LA  
STORIA SUCCESSIVA DELL'OPERA

NOTIZIE CONCERNENTI IL SOGGETTO NEL SUO SIGNIFICATO OGGETTIVO O  
SIMBOLICO

STUDI, REPLICHE E VARIANTI

EVENTUALE APPARTENENZA A UN CICLO O SERIE

RESTAURI O MODIFICHE DI CARATTERE PERMANENTE

STATO DI CONSERVAZIONE... 9771/19

Data.....

FIRMA.....

SOPRINTENDENZA ALLE GALLERIE ROMA II  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna - Arte Contemporanea

MOSTRA RETROSPETTIVA DI GIACOMO BALLA 1971

SCHEDA DI PRESTITO

TIPO DELL'OGGETTO. QUADRO - DIPINTO AD OLIO  
TITOLO LA SORRIDENTE  
ISCRIZIONI (data, firma, bolli, altro, anche sul verso). FIRMA: BALLA  
(IN ALTO A DESTRA) - SUL RETRO LA TAVOLETTA RECA LA SEGUENTE  
SCRITTA: "LA SORRIDENTE - COM. MIA FIGLIA ELISA - ALLA LUSIO 47.  
TECNICA, PROCEDIMENTI E MATERIALI OLIO SU TAVOLA  
DIMENSIONI (altezza, larghezza, profondità) M. 0,39 di h. X 0,31  
PARTI ACCESSORIE (cornice, ecc.) IN CORNICE DORATA  
PROPRIETA': COLLEZIONE PRIVATA (FAMIGLIA DANZA)

INDIRIZZO DEL PROPRIETARIO MARCO DANZA. ROMA. VIA APPIA ANTICA 220.

PREZZO DI ASSICURAZIONE IN LIRE ITALIANE 3 (tre) milioni -

IL PROPRIETARIO E' PREGATO DI DICHIARARE:

- 1) se desidera mantenere l'anonimo SI
- 2) se è disposto a prolungare il prestito SI
- 3) l'indirizzo dove l'opera deve essere ritirata se diverso dalla sua residenza

4) l'indirizzo dove l'opera dovrà essere restituita se diverso dalla sua residenza

5) eventuali condizioni particolari relative al trasporto e alla assicurazione

L'OPERA PRESTATATA POTRA' ESSERE RIPRODOTTA NEL CATALOGO UFFICIALE DELL'ESPOSIZIONE SALVO DICHIARAZIONE CONTRARIA DEL PROPRIETARIO. SI

DATA D'ENTRATA NELLA COLLEZIONE ATTUALE.....1969.....

PROVENIENZA E PRECEDENTI COLLEZIONI FINO ALL'ARTISTA.....L'ARTISTA  
 DETTE IL DIPINTO ALLA SIGNOREA DESOINDRE DA CUI E'  
 ..STATO ACQUISTATO.....

DOVE E QUANDO L'OPERA E' STATA ESPOSTA PER LA PRIMA VOLTA.....  
 .....INEDITA.....

ALTRE ESPOSIZIONI .....

.....

BIBLIOGRAFIA (menzione dell'opera in scritti autobiografici, mono-  
 grafie, articoli, opere generali, cataloghi ecc.)  
 LA FOTOGRAFIA DEL DIPINTO TROVASI NELLA RACCOLTA  
 DELLE FOTOGRAFIE DELLE OPERE DEL SENITORE, CURATA  
 DALLA FIGLIA DELL'ARTISTA: LUCE ED ELICA BALLA.

RIPRODUZIONI.....Foto.....

.....

NEGATIVI FOTOGRAFICI eventualmente esistenti presso archivi, ca -  
 se editrici o ditte fotografiche.....STUDIO FOTOGRAFICO SAVIO

.....

EVENTUALI ALTRI TITOLI CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA  
 .....RITRATTO DI ELICA DEL 1947.....

.....

LUOGO E DATA DI ESECUZIONE DELL'OPERA.....ROMA.....1947.....

EVENTUALI ALTRE DATE CON CUI L'OPERA E' MENZIONATA O RIPRODOTTA  
 .....

.....

EVENTUALI CIRCOSTANZE PARTICOLARI CONCERNENTI L'ESECUZIONE O LA  
 STORIA SUCCESSIVA DELL'OPERA.....

.....

NOTIZIE CONCERNENTI IL SOGGETTO NEL SUO SIGNIFICATO OGGETTIVO O  
 SIMBOLICO.....

STUDI, REPLICHE E VARIANTI.....L'AUTORE NEL 1947 HA  
 ..ESSEVITO ALTRE VARIANTI DEL RITRATTO (TRE?)

EVENTUALE APPARTENENZA A UN CICLO O SERIE.....

.....

RESTAURI O MODIFICHE DI CARATTERE PERMANENTE.....

.....

STATO DI CONSERVAZIONE.....OTTIMO.....

Data.....

FIRMA.....

945  
ATA

20 FEB. 1971

AD 4

Dott. Marco DANZA  
Via Appia Antica n. 220  
ROMA

Mostra Balla

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilate e accompagnate da una buona fotografia le schede relative alle seguenti opere di Balla in Suo possesso:

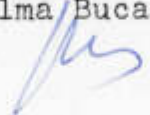
"Luci di marzo", 1897, "Bambino Cardella", 1898, "Villa Ambron", 1926, "La sorridente", 1947,

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci delle schede ad esse concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare le schede possibilmente accompagnate dalle relative fotografie per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonché per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb



de

34

1971

Di Castao  
Roma

20 NOV. 1971

4776  
8A  
ell 3

Sig. Leone Di CASTRO

P.zza di Spagna 94/95

R O M A

Mostra Balla.

Gentilissimo Signor Di Castro,

La prego vivamente di volermi dare un cenno di risposta alla mia ultima del 15 luglio 1971, concernente la mostra retrospettiva di Giacomo Balla in questa Galleria Nazionale, attualmente in preparazione e la cui inaugurazione è prevista nel dicembre prossimo.

Conto vivamente sulla Sua preziosa collaborazione per il prestito dell'opera "Trasformazione forme spiriti" e "Linea di velocità", necessarie alla mostra e per ogni notizia su di esse necessaria alla miglior compilazione del catalogo.

Ad ogni buon fine, qualora non avesse ricevuto la mia precedente lettera, Le invio copia della stessa con due schede di prestito.

In attesa di una Sua cortese sollecita risposta, Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)



3078  
8A

15 LUG. 1971

ell 2

Sig. Leone DI CASTRO  
Piazza di Spagna n. 94-95  
ROMA

Mostra Balla.

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilate e accompagnate da una buona fotografia le schede relative alle seguenti opere di Balla in Suo possesso:

"Trasformazione di forme e spiriti" e "Linea di velocità",

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci delle schede ad esse concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare le schede possibilmente accompagnate dalle relative fotografie per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonchè per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb

E

35

ESTORICK.

Londre

1278  
Q/A

23 APR 1974

Dott. Filippo DONINI  
Direttore dell'Istituto  
Italiano di Cultura  
39, Belgrave Square  
LONDON S.W.1


Mostra Balla.

Caro Donini,

La ringrazio della Sua del 16 marzo e del brillante risultato ottenuto con il Signor Esterick.

La mostra è rinviata all'autunno e ho scritto in questo senso ad Esterick sperando che non ci siano difficoltà per tale data. La ringrazio ancora della Sua preziosa collaborazione e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(dott. Palma Bucarelli)



*Anna Bella*

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA**

TEL. 01-235 1461

39 BELGRAVE SQUARE  
LONDON. S.W.1

3012

16 marzo 1971

Dott. Palma Bucarelli  
Soprintendenza alle Gallerie Roma II  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna  
Viale delle Belle Arti 131  
00196 ROMA

Gentile Signora,

faccio seguito alla mia dell'11 per dirLe che ho parlato con Mr. Estorick. Anche lui ha ricevuto la Sua richiesta con molto ritardo e si giustifica di non aver ancora risposto.

Egli assicura che manderà l'opera richiesta, precisando che l'assicurazione dovrà essere fatta presso i Lloyds di Londra.

Sono lieto di questa risposta favorevole, e di averGliela ottenuta rapidamente, anche se non proprio "in un paio di giorni"; ci è voluto di più perché c'è stato di mezzo il Week-end.

I più cordiali saluti,

*Suo fedelissimo  
Giovanni Dominici*

FD/la

*De Martinis*

RECEIVED  
-5 APR 1971  
PROJ. 1278 8A

# The British Council

373 Euston Road London NW1 Tel: 01-387 9601

Reference ITA/646/2

12 March 1971 -

Dott.ssa Palma Bucarelli  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna  
Viale delle Belle Arti 131  
00197 ROMA  
Italy

*Palma Bucarelli*  
Dear Signora Bucarelli

## Balla Exhibition, Rome

Thank you very much for your letter to Mrs. Somerville who has now retired. We were very interested to hear about your plans for a Balla exhibition.

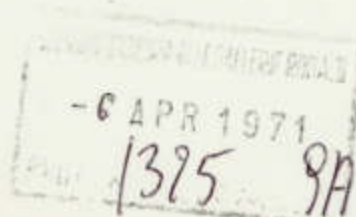
Mr. and Mrs. Estorik have agreed over the telephone to lend you their Balla Ritmi di un violinista, 1912, but this is now on loan to the Tate Gallery and you should also write to the Gallery. There should however be no difficulty about the loan now that you have the Estoriks' agreement to lend. The only condition that the owners attach to the loan is that you should insure the painting through Lloyds, their own brokers, for the sum of 150,000 US Dollars. You will no doubt confirm this in writing to Mr. and Mrs. Estorik.

We have been in touch with John Golding at the Courtauld Institute and asked him if he knew of any other important works in public or private collections. He was not able to think of anything specific but pointed out that the Marlborough Gallery has a Balla at the moment - not a very important one - and that a fair number have passed through Sothebys and Christies in recent years. This is something perhaps you should investigate.

The works by Balla exhibited in the Doré Gallery exhibition in 1914 were as follows (36 to 45 in the catalogue inclusive):

36. Dynamic decomposition of a motor in rapid movement  
(A note in pencil records under this catalogue entry:  
"Fish scales black and white")
37. Dynamism of dispersion
38. Dynamic expansion - speed
39. Luminous successions - displacements
40. Dynamism of plasticity - noises - speed
41. Density of air - dynamism of helix
42. Dynamism of plastic lights
43. Walking lines - dynamic successions
44. Dynamism of light
45. Dynamic Rhythm

*W. J. ...*  
*De ...*  
Continued



ITA/646/2

12 March 1971

On page 31 of the catalogue Abstract dynamism is illustrated.

We wish you every success with the exhibition which sounds a most interesting project and please let us know if there is any further help we can give you.

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "John Hulton". The signature is written in dark ink and is positioned above the typed name.

John Hulton  
Director  
Fine Arts Department

*Lettera Palma*

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA

TEL. 01-235 1461  
INDIRIZZO TELEGRAFICO:  
ITALCULTUR-LONDON SW1

2978

39 BELGRAVE SQUARE  
LONDON, S.W. 1

11 marzo 1971

Dott. Palma Bucarelli  
Soprintendenza alle Gallerie Roma II  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna  
Viale delle Belle Arti 131  
00196 ROMA

Gentile Signora,

ricevo oggi la Sua del 22 febbraio ed il mio primo pensiero e' di spiegarLe come mai io non abbia ancora risposto a quella dell'8 alla quale fa cenno.

Dal 18 gennaio all'8 marzo c'e' stato uno sciopero totale delle poste britanniche. Dall'8 a oggi ho ricevuto lettere datate 18 e 19 gennaio, ma non ho ancora la Sua dell'8 febbraio.

L'assicuro che mi occuperò subito con Mr. Estorick della Sua richiesta che naturalmente neanche lui avra' ricevuto finora, e prometto di scriverLe nuovamente tra un paio di giorni: il tempo che ci vorra' per raggiungere Mr. Estorick che non e' la persona piu' facile da avvicinare.

La prego di gradire i miei piu' cordiali saluti.

*Suo Devoto*

*De Marchis*

FD/la



1142  
9A

3 MAR 1971

Sig.ra L. SOMMERVILLE  
Director Fine Art  
Department British Council  
373, Euston Road  
LONDON N.W.1

Mostra Balla.

Cara Signora Sommerville,

ho in preparazione una mostra di Giacomo Balla, per il centenario della nascita, che dovrebbe inaugurarsi in questa Galleria Nazionale intorno al mese di maggio. Naturalmente, poichè si tratta di una mostra che dovrebbe raccogliere le opere più rappresentative della lunga carriera dell'artista, mi sono rivolta anche a collezionisti esteri tra cui il Signor Estorik di Londra, proprietario di "Ritmi di un violinista" 1912.


Ancora non ho avuto risposta e so bene che nessun collezionista si priva volentieri di un'opera importante e delicata: Le sarei grata se Lei potesse assicurarmi la Sua collaborazione per appianare eventuali difficoltà dato che si tratta di un'opera insostituibile, la cui assenza costituirebbe una grave lacuna per una mostra che vuole essere il più completa possibile.

Nell'occasione La pregherei anche di informarmi se esistono altre opere importanti di Balla in collezioni inglesi pubbliche e private.

Avrei bisogno anche di un'altra informazione e cioè quali furono i quadri di Balla esposti in una mostra futurista alla Galleria Dorè di Londra nel 1914.

Conto sulla Sua collaborazione, di cui La ringrazio fin d'ora e in attesa di Sue notizie, Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(dott. Palma Bucarelli)



962  
9A

22 FEB. 1971

Mostra Balla in Galleria

Prof. Filippo DONINI  
Direttore dell'Istituto  
Italiano di Cultura  
39, Belgrave Square

LONDON S.W. 1

(England)

Gentile professor Donini,

faccio seguito alla mia dell'8 febbraio scorso per chiedere il Suo appoggio in una questione che mi sta molto a cuore. Come Le accennai nella mia precedente lettera è in preparazione in questa Galleria Nazionale una mostra per il centenario della nascita di Giacomo Balla, mostra che dovrebbe raccogliere le opere capitali dell'artista, una delle quali si trova nella collezione Etch Estorik di Londra, al quale ho scritto per la concessione del prestito.

Poichè temo un rifiuto da parte del sig. Estorik Le sarei molto grata se volesse intervenire nel modo che crederà più efficace presso il collezionista perchè accordi il prestito garantendo da parte di questa Galleria l'accettazione di tutte quelle condizioni che vorrà porre ad esso.

La ringrazio del Suo interessamento e in attesa di Sue notizie Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE

(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/ac

F

36

1871

FRANCETTI

Roma

h778  
9A

elt. 1

20 NOV. 1972

Arch. Vittorio FRANCHETTI  
Piazza Jacini n. 5

R O M A

Mostra Balla.

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilate e accompagnate da una buona fotografia le schede relative alle seguenti opere di Balla in Suo possesso:

"Mattino e Riflessi"

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci delle schede ad esse concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare le schede possibilmente accompagnate dalle relative fotografie per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonchè per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb

3076  
9A

15 186.1977

all 3

Arch. Vittorio FRANCHETTI PARDO

Piazza Jacini n. 5

ROMA

Mostra Balla/

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilate e accompagnate da una buona fotografia le schede relative alle seguenti opere di Balla in Suo possesso:

**Studi di paesaggio del 1906 e altre opere di Balla in Suo possesso,**

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci delle schede ad esse concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare le schede possibilmente accompagnate dalle relative fotografie per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonché per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb

F

37

1971

A. Franchetti  
ROMA

gh5  
SA

20 FEB. 1971

all. 4

Ing. Adriano FRANCHETTI  
Via Paganini n. 24  
ROMA

Mostra Balla.

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilate e accompagnate da una buona fotografia le schede relative alle seguenti opere di Balla in Suo possesso:

"Ritratto di Osvaldo Pardo", "Ritratto della signora Pardo",  
"La siepe di Villa Borghese", "La fanciulla della lettera",

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci delle schede ad esse concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare le schede possibilmente accompagnate dalle relative fotografie per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonchè per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb

all. 4

Ang. A. Miano Franchetti  
V. Paganini 24  
Roma  
20 FEB. 1971

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilate e accompagnate da una buona fotografia le schede relative alle seguenti opere di Balla in Suo possesso:

"Ritratto Oswald Pardo", "Ritratto Emma Pardo", "La signora di villa Borghese",  
"La fanciulla della lettera"

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci delle schede ad esse concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare le schede possibilmente accompagnate dalle relative fotografie per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonché per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb

I

38

IMPERATORI

Leoni

~~NO STRA~~ ~~BALLA~~

Raccomandata

Roma, 3 marzo 1971

*Luca Balla*

Egregia Signora,

Ringrazio del cortese invito, in data 20 febbraio scorso n. 945/9/A, rivoltomi, di partecipare con le opere di Balla in mio possesso alla mostra retrospettiva di tale pittore.

Mi spiace di doverLe comunicare che per ragioni varie di carattere personalissimo non posso aderire all'invito.

Ricordo però, con l'occasione, che circa un anno e mezzo fa la figlia del pittore Balla venne a fotografare le opere dell'artista esistenti nella mia casa. Pertanto Ella potrebbe, penso, rivolgersi utilmente alla famiglia Balla per avere quanto Le necessita.

Con rinnovate espressioni di grazie, La saluto distintamente.

(Leonilde Imperatori)

*De Amicis*

Dott. Palma BUCARELLI

Soprintendente alle Gallerie Roma II  
Galleria Nazionale d'Arte Moderna  
Viale delle Belle Arti, 131

R o m a

*UT 1*



965  
9A

20 FEB. 1971

Sig.ra Leonilde IMPERATORI  
Via Garigliano n. 74

ROMA

Mostra Balla.

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilata e accompagnata da una buona fotografia la scheda relativa alla seguente opera di Balla in Suo possesso:

"Ritratto della Signora Imperatori",

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci della scheda ad esso concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Targaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare la scheda possibilmente accompagnata dalla relativa fotografia per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonché per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

*PS*

- dm/cb

*Lip. Leonilde Imperatori  
v. Garigliano 74 Roma*

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilata e accompagnata da una buona fotografia la scheda relativa alla seguente opera di Balla in Suo possesso:

*"Ritratto della signora Imperatori"*

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci della scheda ad esso concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare la scheda possibilmente accompagnata dalla relativa fotografia per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonché per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

4

39

1871

Gnsbr E.

Romy

9/15  
9A

20 FEB. 1971

ell. 3

Sig. INDRI Gr.Uff.Eugenio  
Corso del Rinascimento n. 36

R O M A

Mostra Balla.

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilate e accompagnate da una buona fotografia le schede relative alle seguenti opere di Balla in Suo possesso:

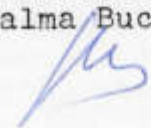
"Baglior fuggente", "Fanciullcollana", "Dalie",

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci delle schede ad esse concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare le schede possibilmente accompagnate dalle relative fotografie per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonchè per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb



~~Handwritten mark~~

40

1871

Тасовом

Ромма

no

3082  
9A

15 LUG 1971

4

Sig.ra Marina JACOVONI  
Via Maffeo Pantaleoni n. 8  
R O M A

Mostra Balla.

Questa Soprintendenza ha in preparazione una mostra dell'opera di Giacomo Balla, in occasione del Centenario della nascita dell'artista, che si inaugurerà nel maggio prossimo. Nella mostra verranno rappresentati con le opere più significative tutti i momenti salienti dell'attività di Balla che è senza dubbio uno dei protagonisti dell'arte italiana di questo secolo e uno degli artisti che hanno maggiormente contribuito all'evoluzione dell'arte contemporanea.

A questo scopo questa Soprintendenza sta mettendo a punto sollecitamente un archivio relativo all'opera di Giacomo Balla dal quale trarre elementi per la miglior composizione della mostra e della pubblicazione che l'accompagnerà.

Le sarei vivamente grata se volesse restituirmi debitamente compilate e accompagnate da una buona fotografia le schede relative alle seguenti opere di Balla in Suo possesso:

**opere di Balla in Suo possesso**

indicandomi se in linea di massima è favorevole al prestito. In tal caso La prego di riempire tutte le voci delle schede ad esse concernenti in attesa di una nostra conferma e della comunicazione della data del ritiro che avverrà tramite la ditta Tartaglia alle condizioni da Lei poste. In caso contrario, che spero tuttavia non si verifichi, La prego di volermi ugualmente rinviare le schede possibilmente accompagnate dalle relative fotografie per eventuale utilizzazione nella pubblicazione che accompagnerà la mostra nonchè per il nostro archivio.

Contando sulla Sua collaborazione resto in attesa di cortese sollecita risposta e Le invio i miei migliori saluti.

LA SOPRINTENDENTE  
(Dott. Palma Bucarelli)

GdM/cb